

Peter Maier

Wiesława
Weckert

Ellen
Rolle

Renata
Šípová

Aktorzy

Schauspieler

Herci

Eliška Chmelařová
Sandra Zlámalová
Veronika Procházková
Lucie Večerníková
Barbora Štorková
Lucie Kokyová
Ondřej Tůma
Joanna Zapłotna
Marta Bajerska
Artur Zborowski
Sylvia Piwowar
Aneta Ogonowska
Martyna Rogólska
Paulina Chmielewska
Beata Tomkowicz
Katarzyna Żmuda
David Rolle
Christina Klengel
Janis Matthes
Samuel Fischer
Pia König
Kristin Herrmann
Juliana Klengel
Nicolaus Hieke
Claudia Karl

Mladí herci jsou žáci ze tří zemí – z České republiky, Německa a Polska. Dohromady je to 24 herců – vždy osm z každé země. Skupina se od roku 2001 schází střídavě v Liberci, Bogatyni a Žitavě. Tříkrát ročně tedy probíhají víkendové „workshopy“.

Zvláštní na tomto projektu je, že divadelní skupina neustále vyvíjí vlastní metodiku, jak lze pracovat s mladistvými ze tří zemí. Divadelní představení vznikají uplatňováním vlastního divadelního projevu a využíváním nových divadelních forem.

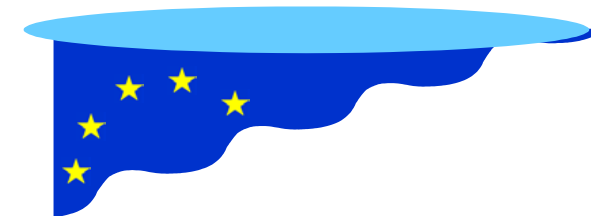
Die jungen Schauspieler sind Schüler aus drei Ländern: Tschechien, Deutschland und Polen, insgesamt 24 Akteure mit jeweils acht aus jedem Land. Sie treffen sich seit 2001 abwechselnd in Liberec, Bogatynia und Zittau zu Wochenendworkshops dreimal jährlich.

Das Besondere an diesem Projekt ist die sich immer mehr entwickelnde eigene Methodik grenzübergreifend mit Jugendlichen zu arbeiten, eine eigene Theaterart mit neuen Formen Theaterstücke zu entwickeln und umzusetzen.

Młodzi aktorzy są uczniami z trzech państw: Czech, Niemiec i Polski - razem 24 aktorów po 8 z każdego kraju. Spotykają się trzy razy w roku na trzydniowych warsztatach, na przemian w Libercu, Bogatyni i Zittau. W międzyczasie ćwiczą ze swoimi opiekunami.

Projekt ten jest szczególnie interesujący, ponieważ pozwala rozwijać metodykę w pracy z młodzieżą różnych narodowości. Tworzenie sztuk teatralnych nowymi formami przynosi wiele satysfakcji i radości młodzieży, opiekunom i widzom.

Cały projekt teatralny wspierany jest przez zastępcę Burmistrza Miasta i Gminy pana **Zbigniewa Szatkowskiego** i naczelnika wydziału oświaty panią **Joannę Iżycką-Kuś**.



Międzynarodowa Grupa Teatralna

„Neiße-Nisa-Nisa Piraci”

Mezinárodní divadelní skupina

„Neiße-Nisa-Nysa Piráti”

Internationale Theatergruppe

„Neiße-Nisa-Nysa Piraten”



www.neissepiraten.de



„Esther und der König“

In einem fernen Land, heute oder gestern, leben drei Völkern - die „Blauen“, die „Roten“ und die „Weißen“ - die unterschiedlicher nicht sein könnten. Jeder hat seine Fähigkeiten und Aufgaben, seine Schwachpunkte und Stärken. Das Leben ist organisiert und funktioniert - auch wenn nicht alle glücklich damit sind. Der ständig schwellende Konflikt um Macht, Anerkennung und die verschiedenen Lebensstile eskaliert, als sich der „weiße“ König Ashavar in die „blaue“ Esther verliebt und ihr Onkel Mordechai in einen tödlichen Streit mit dem „roten“ Großwesir Haman gerät.

Nicht das Heldentum einer einzelnen Person, sondern die Summe der Ereignisse, gegenseitiges Mutmachen und die Erkenntnis, wie sehr man auch aufeinander angewiesen ist, führen aus der Katastrophe.

„Esther und der König“, von den trinationalen Neissepiraten gespielt, ist Frage und Antwort zugleich in Bezug auf ein vereintes Europa und das Zusammenwachsen von Polen, Tschechien und Deutschland im Dreiländereck.

Inspiriert von der biblischen Geschichte von Esther, inszenieren die Neissepiraten derzeit unter der Regie von Peter Maier ihr neuestes Stück. Zur Feier am 1. Mai zeigen sie einen Ausschnitt - die Premiere wird im Oktober 2004 sein.

„Ester a král“

V jedné vzdálené zemi, dnes nebo včera, žijí tři národy – národ „Modrých“, „Červených“ a „Bílých“. Národy, které by už snad ani nemohly být rozdílnější. Každý má své schopnosti a úkoly, své slabé a silné stránky.

Život je organizován a funguje – i když ne všichni jsou šťastni. Stále hrozící konflikt a moc, uznání a rozdílné životní styly se vyhrocují, když se do sebe zamilují „bílý“ král Ashavar a „modrá“ Ester a když se strýc Ester Mordechai dostane do smrtelné nebezpečné hádky s „červeným“ velkovezírem Hamanem.

Ne hrdinství jednoho jediného člověka, nýbrž bezpočet událostí, vzájemné dodávání odvahy a poznání, jak velmi je jeden na druhého odkázán, zachraňují od katastrofy. „Ester a král“, hráno třinárodnostními „Nisa–Piráty“ je otázkou i odpovědí zároveň ve vztahu ke sjednocené Evropě a ke srůstání Polska, České Republiky a Německa v Trojzemí.

Inspirováni biblickým příběhem o Ester hrají nyní „Nisa–Piráti“ pod režii Petera Maiera svou nejnovější hru. Při příležitosti květnových oslav uvádějí pauze část hry – premiéra proběhne v říjnu 2004.



„Estera i Król“

W pewnym odległym kraju, wczoraj, a może dzisiaj, żyją trzy narody – „Niebieski“, „Czerwony“ i „Biały“. Są tak odrębne, że bardziej różnić się od siebie nie mogą. Każdy z tych narodów ma swoje zadania, obowiązki, swoje słabe i mocne strony. Życie w tym kraju jest zorganizowane i toczy się swoim rytmem, mimo, że nie wszyscy są w nim szczęśliwi.

Walka o władzę i o podporządkowanie sobie innych narodów eskaluje, gdy „Biały“ Król Aszawar zakochuje się w „Niebieskiej“ Esterze, a jej wuj Mardocheusz popada w śmiertelny konflikt z Wielkim Wezyrem – Hamanem.

To nie bohaterstwo jednej osoby, lecz suma wydarzeń i wspólne podtrzymywanie się na duchy i dodawanie sobie nawzajem odwagi uchroniło ten kraj od katastrofy.

„Estera i Król“ – sztuka grana przez „Niebiesko-Nisa-Nisa Piratów“ jest pytaniem i zarazem odpowiedzią dotyczącymi wspólnej Europy i życia się naszych narodów – polskiego, czeskiego i niemieckiego na styku trzech granic.

„Niebiesko-Nisa-Nisa Piraci“ zainspirowani historią z Biblii grają swoją nową sztukę „Estera i Król“ w reżyserii Petera Maiera. 1 maja 2004 r. pokażą tylko część tej sztuki. Premiera odbędzie się w październiku 2004 r.